



**DISPOSITIVO DI TRAIANO TIPO 21022
PER AUTOVEICOLI ALFA-LANCIA PRISMA 2.S.**

ANNO 1986

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE RIMORCHIALI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

CARATTERI E GRANDEZZE AL VERO

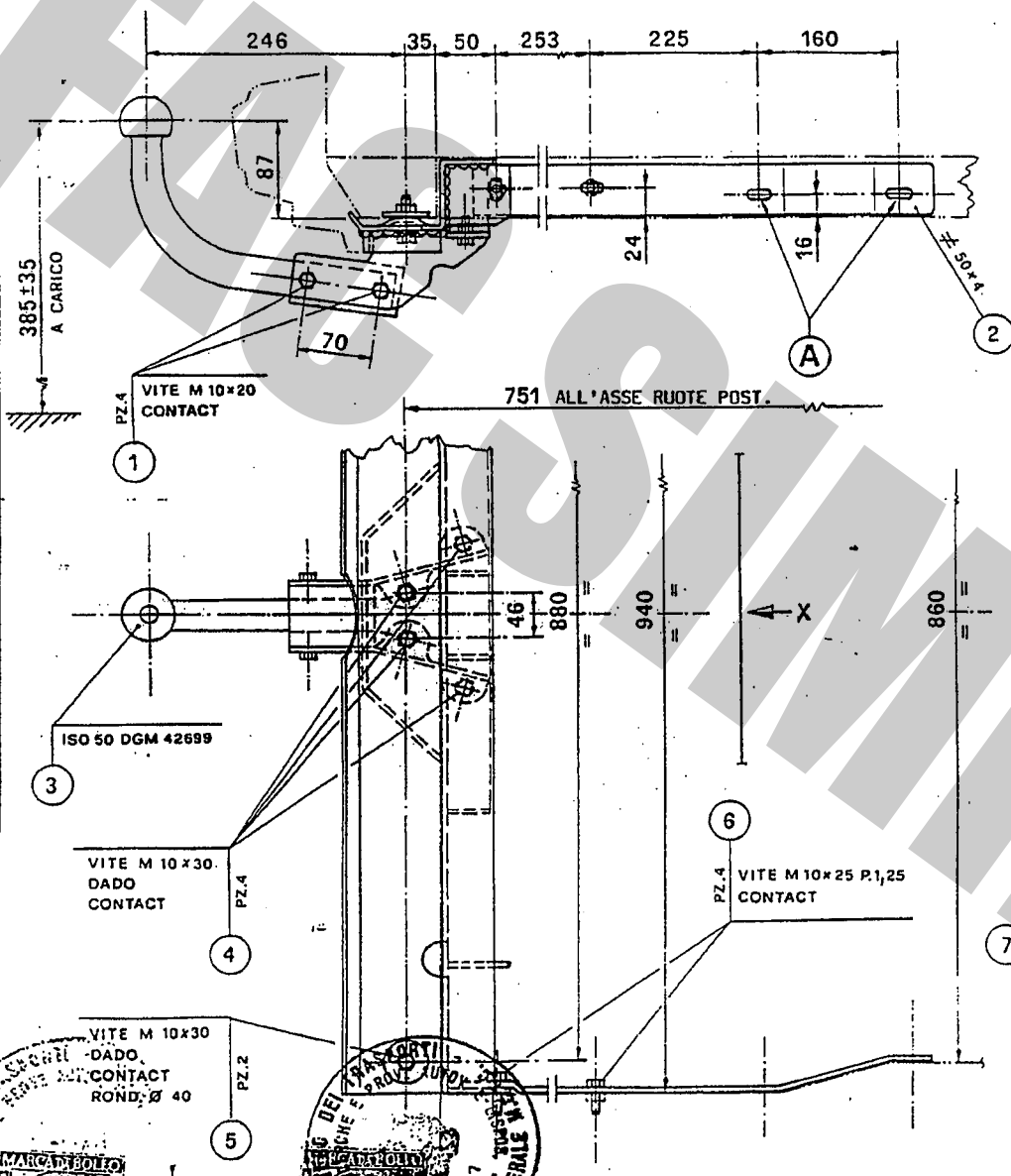
marchio di convalida

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA.
APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE RIPORTATI SU APPOSITA TARGHETTA

VERBALE N° 442/86/RM DEL 25.10.1986

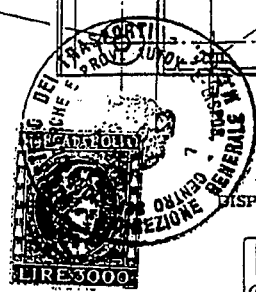
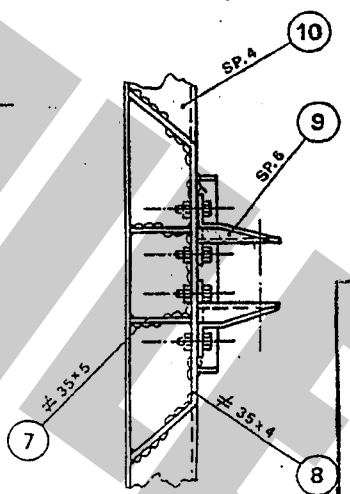
IL PRESENTE PROSPETTO ANNULLA E SOSTITUISCE IL PRECEDENTE PER RETTIFICHE QUOTE E PER NUOVE DISPOSIZIONI TECNICHE DI CUI ALLA NOTA (X).
NOTA (X) : I PUNTI DI ANCORAGGIO INDICATI CON -A- ESISTENTI SULLA VETTURA, DEVONO ESSERE UTILIZZATI SOLO PER I MODELLI CONTRASSEGNA TI CON IL SUFFISSO (*) COME INDICATO SULL'ELENCO SIGLE ALLEGATO, MENTRE PER TUTTI GLI ALTRI MODELLI A DISCREZIONE DELL'INSTALLATORE POSSONO NON ESSERE UTILIZZATI, COME CONSENTITO DALLA COMUNICAZIONE INDICATA NEL DGM 19670 OM - 9° AGGIORNAMENTO ALL'EDIZIONE 1984 DEL IX 1986 .



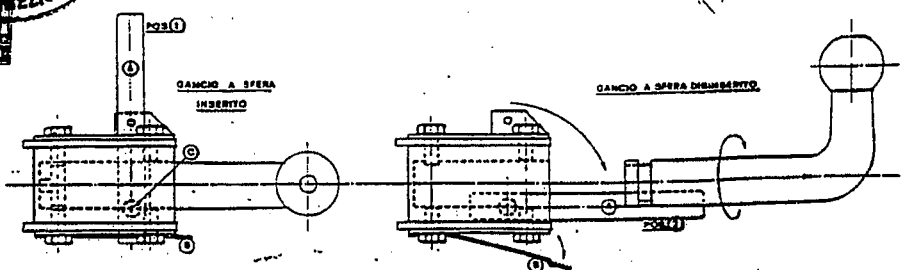
FAC SIMILE TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

| | |
|---|-----------|
| | |
| STRUTTURA DI TRAIANO TIPO | 21022 |
| PER AUTOVEICOLO TIPO ALFA - LANCIA PRISMA 2.SERIE | |
| CARICO STATICO SULLA SFERA kg | |
| APPR. C.S.R.P.A.D.-RM VERBALE N° | 442/86 RM |
| Sic. TORRETTA tel. 075-787033 06080 S. SISTO (PG) | |

VISTA DA -X-



DISPOSITIVO DI TRAIANO CON GANCIO A SFERA DI TIPO SMONTABILE MANUALMENTE



- 1) SPOSTARE LA MOLLA (2)
- 2) RUOTARE LA LEVA (3) DA POS (1) A POS (2)
- 3) FAR SCORRERE VERSO IL BASSO LA SFERA COME (4)
- 4) RUOTARE DI 90° VERSO DESTRA E SPILARE IL GANCIO DAL SUPPORTO

CONFORME ALLA TAB. CUNA 138/30 e 138/40

IL PRESENTE DOCUMENTO HA VALIDITA' UNICAMENTE SE CONVALIDATO CON MARCHIO -UMBRA- (MNCI) - STAMPATO A SECCO

PROVVEDIMENTO DI VOLTURA N. 557
27-1-95 A FAVORE DI UMBRA BOLLINO



DISPOSITIVO DI TRAINO TIPO 21022
 PER AUTOVEICOLI FIAT AUTO - ALFA LANCIA IND.
 (LANCIA PRISMA 2°SERIE)

ANNO 1988

PER LE SINGOLE VERSIONI E RELATIVI PESI E LARGHEZZE
 RIMORCHIABILI VEDERE LA TABELLA ALLEGATA

CARATTERI E GRANDEZZE
 AL VERO

MINISTERO DEI TRASPORTI C. S. R. P. A. D. DI ROMA
 APPROVAZIONE AI SENSI DELLA CIRC. MIN. 20/76 DEL 21-06-76

ESTREMI D'IDENTIFICAZIONE
 RIPORTATI SU APPOSITA
 TARGHETTA

VERBALE N° 442/86/RM DEL 25.10.86

ANNULLA E SOSTITUISCE I PRECEDENTI ELENCHI VERB.NR.442/86RM DEL 25/10/86,
 PROT.NR.007222 DEL 28/11/86, PROT.NR. 2036 DEL 09/04/87 E PROT.NR.6496 DEL 16/11/87,
 PER RETTIFICHE E PER INTRODUZIONI NUOVE VERSIONI.

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

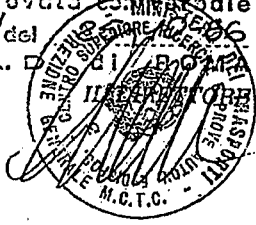
| OM | VERSIONI E MODELLI | MASSA RIMORCHIABILE | LARGHEZZA MAX RIMORCHIE | CARICO STATICO SU SFERA |
|---|---|---------------------|-------------------------|-------------------------|
| | | KG | MT | KG |
| 19670 EST.22067 e 22067B-C-D- -E-G-H-I-L-M-N-O-P-Q-R- EST.22084 e 22084B-C-D- -E-G-H-I-J-K-L-M-N-P-S-R | ALFA-LANCIA IND. 831AB0/V2 (L. PRISMA) | 1100 | 2.35 | 70 |
| | " " " 831AB0/V2 " | 1100 | 2.35 | 70 |
| <div data-bbox="183 1064 406 1288" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 2 della legge 24/9/87 n. 391 </div> | Prot. <u>3459</u> del <u>30/5/88</u> operazione <u>25RM 062.623</u> agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n. <u>442/86/RM</u> del <u>25/10/86</u> C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE | | | |

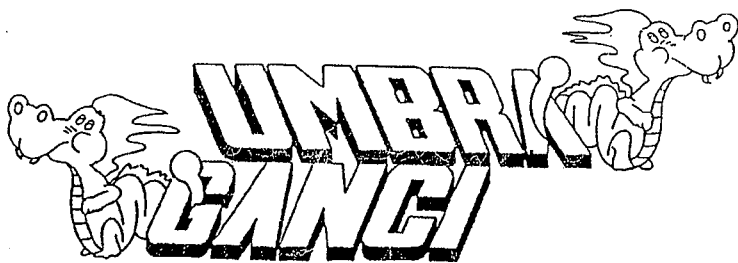


1° AGGIORNAMENTO PER INTRODUZIONE NUOVE VERSIONI

TABELLA MASSE RIMORCHIABILI

| OM | VERSIONI E MODELLI | MASSA RIMORCHIABILE | LARGHEZZA MAX RIMORCHIE | CARICO STATICO SU SFERA |
|---|---|----------------------|-------------------------|-------------------------|
| | | KG | MT | KG |
| 19670 EST 21931J-K-L-M EST 22136-B-C-D-E-G-H-I EST 22137-B-C-D-E-G-H-I | 831 ABON 831 ABOR 831 ABOV2 | 1000 1100 1100 | 2.35 2.35 2.35 | 70 70 70 |
| <div data-bbox="183 1982 399 2184" style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 2 della legge 24/9/87 n. 391 </div> | Prot. <u>2650</u> del <u>10-4-89</u> operazione <u>25RM/064.528</u> agli autoveicoli sopra indicati può essere applicata la struttura di traino approvata con verbale n. <u>442/86/RM</u> del <u>25/10/86</u> C. S. R. P. A. D. di ROMA IL DIRETTORE | | | |





COD.: 21022

TIMBRO A SECCO

UMBRA GANCI S.r.l. Str. Torretta 06080 S.SISTO (PG) Tel. 075/787033

CERTIFICATO DI ORIGINE DI UN DISPOSITIVO DI TRAINO

"UMBRA GANCI"

Si certifica che il dispositivo di traino, illustrato sul retro, è identificabile con apposita targhetta posta vicino al gancio a sfera, riportante il marchio di fabbrica, il N° di approvazione M.C.T.C. ed il modello della vettura, è stato costruito dalla Società "UMBRA GANCI" che si assume la responsabilità delle saldature e delle lavorazioni fattevi. Tale dispositivo è conforme alle Circolari Ministeriali N° 2195/2203-6 del 5/7/1967 e successive, nonché alle tabelle CUNA NC 438-09 del 23/9/68; NC 138610 dell'Ottobre 1968 - NC 165-30 e successive.

Per i dispositivi approvati dopo il 31.10.1978 gli stessi rispondono alla circolare 20 del 21/06/76 e successive e tabelle CUNA NC 138-30-40, NC 438-40 e successive.

"Il presente certificato, che viene ritirato in SEDE DI COLLAUDO, ha validità unicamente se convalidato con marchio UMBRA GANCI stampigliato a secco".

DICHIARAZIONE DI RESPONSABILITA' PER IL MONTAGGIO:

Si dichiara che il presente dispositivo di traino
tipo
è stato montato a regola d'arte, rispettando le
prescrizioni fornite dalla casa costruttrice, sul-
l'autoveicolo mod.
targa

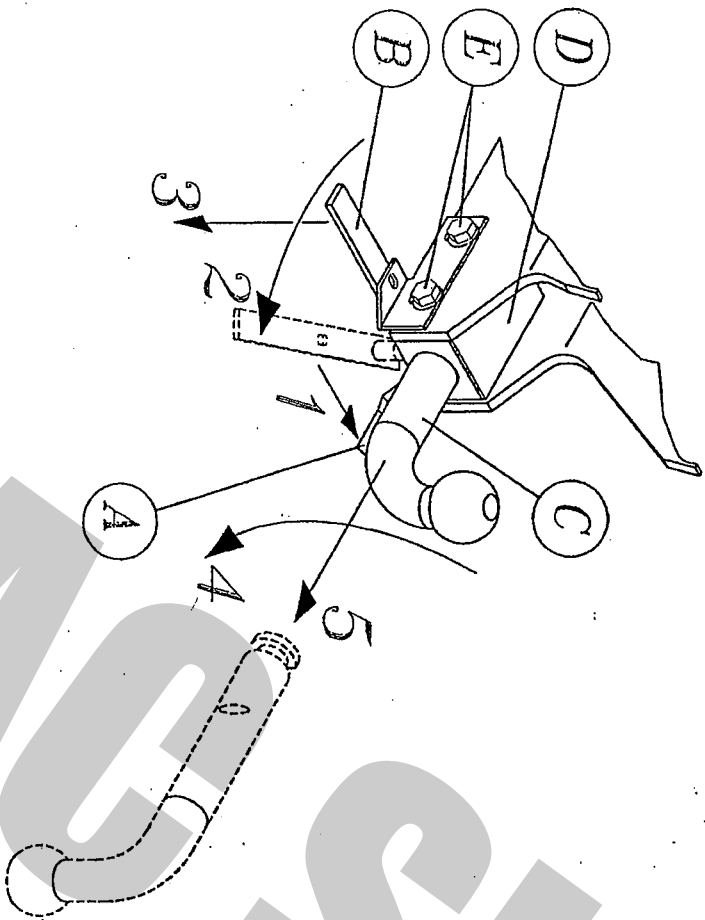
IN FEDE

(Timbro e firma)



UMBRA RIMORCHI S.r.l.
Via C. Pizzoni, 37/39
06132 S. Sisto - Perugia - Italy
Tel. +39(0)75/5280260-5280453
Fax +39(0)75/5287033

MOD. "A"



COPPIA DI SERRAGGIO PER VITTI:
TORQUE SETTINGS FOR NUTS AND BOLTS:
COUPLE DE SERRAGE POUR VIS:
SCHRAUBENANZUGSMOMENT:
MOM. DE PRESSION PARA TORNILLOS Y TUERCAS:

| | |
|-----------|-----------|
| M6 =10Nm | M8 =25Nm |
| M10=55Nm | M12=85Nm |
| M14=135Nm | M16=200Nm |

COPIA DA CONSERVARE A CURA DELL'UTENTE

USO E MANUTENZIONE:

- La sfera del dispositivo di traino deve essere mantenuta pulita e lubrificata. Per la massima sicurezza controllare saltuarimente il diametro della sfera; qualora il diametro della stessa, in diversi punti, sia ridotto a 49 mm il dispositivo di traino non potrà essere più utilizzato sino alla sostituzione della sopraccitata sfera.
- Dopo 1000 Km di traino tutta la bulloneria del dispositivo di traino deve essere controllata e riportata al valore di coppia di serraggio indicato dalla tabella.

ISTRUZIONI DI USO PER IL DISPOSITIVO DI TRAINO AD ESTRAZIONE RAPIDA DELLA SFERA DI TIPO -A-

SMONTAGGIO:

- Disattivare la molla di blocco **A**;
- Ruotare la leva **B** di circa 90°;
- Tirare la leva **B** verso il basso in modo da estrarre la spina conica;
- Ruotare la sfera **C** di circa 180°;
- Sfilare la sfera **C** dal bloccetto **D**;

RIMONTAGGIO:

- Per ricollegare il tutto, eseguire le operazioni sopraccitate in senso inverso.

IMPORTANTE:

- Per recuperare l'eventuale gioco che si può creare tra il bloccetto **D** e la sfera **C**, procedere nel seguente modo:
- Con la sfera **C** inserita e bloccata nel bloccetto **D** allentare le quattro viti di fissaggio **E**;
 - Affondare la spina conica con un leggero colpo nel bloccetto **D**;
 - Serrare le quattro viti **E**.

FAC SIMILE